

▲溫金有狀師樓
現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行
二樓五號內照常辦事有蒙委託請
移玉面商
▲律師樓
W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2210 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲哥 (永) (安) (藥) (房)

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳丸 治傷風咳嗽 每打三圓
刀傷丸 治刀傷出血 每打三圓
神效白濁丸 治白濁 每打三圓
斷根藥 治各種瘡毒 每打三圓
八寶光明眼藥 治眼疾 每打三圓
通利大便藥 治便秘 每打三圓
花柳掃毒丸 治花柳 每打三圓
本號自製中西送禮糖餅發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理白 沽零

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 354
舖在片打街門牌三十二號
電話 時無 二一〇四
司理人 楊金樹 全啟

內寓科全外內理統彰善林生醫
GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.
75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

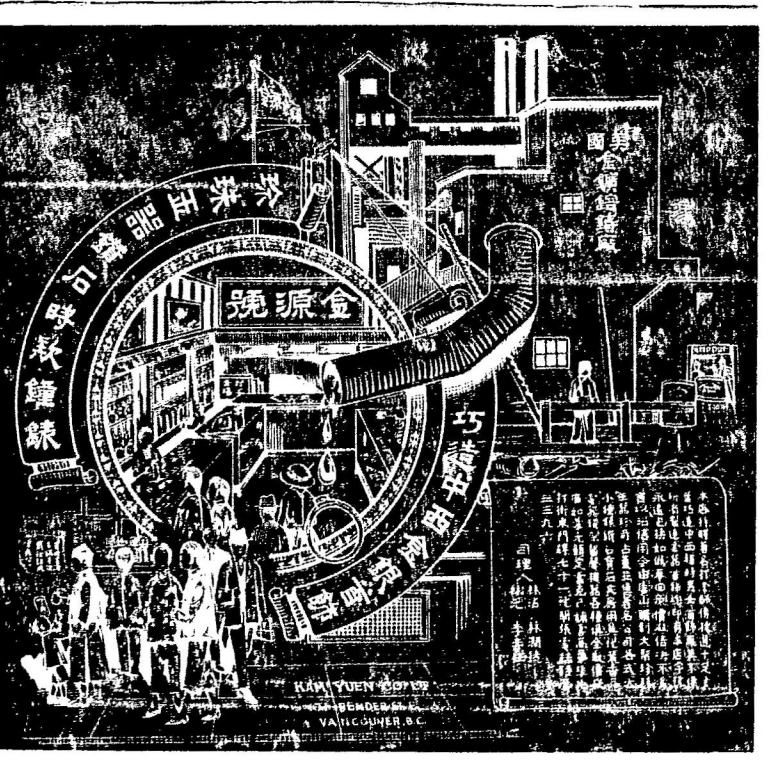
金源利記
其係中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不勝枚舉
此商標貼在藥品面
上乃為我僑胞使人

接匯香港順利四邑香山各都
錢銀信送到府上妥當無誤快
頭家信原取返奉以上慰君望

金源利記新辦到
上等油米雜貨蘇杭地竹絃索磁器
竹器絲髮布足鞋林批發特別相宜

▲承接油漆廣告
啓者弟向業油漆工務精益求精潤澤光滑與別不同旅雲埠
廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特為擴張生意起見
或運工包料估價或論工計均從其便外埠梓里商號或住屋
有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得
收無誤仰祈留意是感
弟李祿謹啓
Lee Look Contractor & Painter 442 Main St.
133 Pender St. E. Vancouver, B. C.

金源利記
本號自製中西送禮糖餅發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
理白 沽零



明和鐵行
啓者本鐵行厚集資本專營賣英美德法各國大公司
之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購
用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
貨物比前更為齊備同胞光顧若有不合用者可能携
回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾賜勝歡迎
▲有自由車者注意

自由車者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首為吃虧而立巴○輪之發售又幾為
西商專利我僑胞有自由車者大不乏人此等利權久矣為西商獨占本鐵行有鑒于
此特向美國 (FIRE STONE) 亞士頓公司購來大批立巴○輪為僑胞挽回利
權于萬一況該公司之立巴○輪久為僑胞所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變為廢物如
本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里一奇執輕執重諸君自有明判而且本
鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如購者因車○輪不便可以同本鐵行訂立
銀期依期照充亦無不可對於僑胞利便兩者不至全失故自有自由車之僑胞當注
意焉 (○代車)

(斧鐵)
潤鋸大斧即取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者獨不能稱
事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行為僑胞起見特
選辦寶志公司并鐵
近公司之製之鋼鋸為最
效茲已辦到大宗大小
鋼鋸大斧遠近馳名誠非
虛語諸君惠顧無任歡迎

(手鋸)
手鋸手鋸二物不獨木
匠不可須臾離之器血
則為居家或山口需要
之品也更進一步而言
之諸君滿載而歸時
亦宜以此物帶歸誠為
吾國僑商者言一家買
埋則家者

(大鋸)
本鐵行現有大幫 (仔人) (樹仔) 大小手鋸發售
MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話 (詩摩) 七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

Abbey SALT



葉鹽關係於人身之五
官百骸報章上已歷歷
詳言矣然獨於化除積
滯開胃思食未及備載
茲將其化滯之功自能解
除胃滯胃氣則精神自
健矣各藥肆皆有代售
垂顧者注意
本醫士啓

廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線 (詩摩) 三零四
司事人林栢旋披露
榮啟披露

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新到
山增城絲苗
荳粘米並各
雜貨貴客光
顧特別平沽
廣裕隆啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工精
合時各款皮鞋
修製舊鞋有皮
索衣襪等件貨
真價實本號
門牌一號